



# TREM CAR POURSUIT SON EXPANSION

**STÉPHANIE MAC FARLANE** La pandémie de coronavirus ne freine pas les activités de Tremcar. Bien au contraire, cette entreprise dont le siège social est établi à Saint-Jean-sur-Richelieu poursuit son expansion. D'abord en faisant l'acquisition de son principal compétiteur, Citernes Bédard, puis en procédant à l'acquisition d'un vaste terrain dans le parc industriel de Granby pour y construire une nouvelle usine au coût de 15 M\$. Pas moins de 625 personnes sont à l'emploi de ce manufacturier spécialisé dans la fabrication de remorques-citernes en acier inoxydable et en aluminium.

Page B-2

Photo Le Canada Français - Julien Sagouez

**Des commerçants à la fois soulagés et inquiets**

PAGE B-3

ÉDITORIAL

**À l'heure des choix difficiles**

PAGE B-4

OPINIONS

**D'autres grandes catastrophes !**

PAGE B-5



POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

**PETITES ANNONCES CLASSÉES**

PAGE B-12



**LE CANADA FRANÇAIS**

Pour rester à l'affût de l'actualité en tout temps, suivez-nous sur facebook

[facebook.com/lecanadafrancais](https://facebook.com/lecanadafrancais)

# Tremcar acquiert un compétiteur et investit 15 M\$ à Granby

STÉPHANIE MAC FARLANE  
smacfarlane@canadafrancais.com



la marque Bédard avec leur design original. Ils ont un marché de niche», souligne M. Tremblay.

## 625 EMPLOYÉS

**T**remcar vient d'acquiescer son principal compétiteur. Citernes Bédard, située à Montréal, devient ainsi une subdivision distincte de l'entreprise. En outre, le manufacturier johanais spécialisé dans la fabrication de remorques-citernes en acier inoxydable et en aluminium a récemment acheté un vaste terrain dans le parc industriel de Granby afin d'y construire une nouvelle usine. Le coût de ce projet est évalué à 15 M\$.

« Citernes Bédard est notre plus grand compétiteur dans les remorques-citernes de produits secs et en vrac », expose d'emblée Daniel Tremblay, le président de Tremcar.

Il précise que les usines de Saint-Jean-sur-Richelieu et de Saint-Césaire travaillaient en complémentarité pour être en mesure de compétitionner avec Citernes Bédard.

En procédant à l'acquisition de cette entreprise, située près du canal Lachine, Tremcar vient ajouter un modèle à son offre: la remorque-citerne Butler. « Elle est plus robuste et plus dispendieuse. C'est un modèle haut de gamme. On ne l'intégrera pas à nos usines. On va continuer à la fabriquer à Montréal. On va conserver

Environ 25 employés travaillent chez Citernes Bédard. Ils s'ajoutent aux 600 travailleurs que compte Tremcar dans ses usines de Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Césaire, London (Ontario), Strasburg (Ohio) et Haverhill (Massachusetts). « C'est un ajout considérable. Ce sont 25 travailleurs formés, expérimentés et efficaces. C'est une bénédiction. On est capables d'utiliser leurs connaissances immédiatement », fait remarquer le président de Tremcar.

M. Tremblay ajoute que Citernes Bédard a déjà eu jusqu'à 80 employés. C'était avant que le prix du baril de pétrole ne tombe en 2014. À ce moment, la moitié du chiffre d'affaires de Citernes Bédard était dédiée à la fabrication de remorques-citernes destinées au transport de pétrole.

Cette acquisition permettra également de créer quelques emplois au siège social de Tremcar, situé sur la rue Montrichard dans le parc industriel à Iberville.

La valeur de la transaction n'a pas été dévoilée puisqu'elle est d'ordre privé. Toutefois, Daniel Tremblay mentionne que dans ses meilleures années, Citernes Bédard avait un chiffre d'affaires annuel de



L'acquisition de Citernes Bédard permettra de créer quelques emplois au siège social du secteur Iberville, précise Daniel Tremblay, le président de Tremcar.

12 M\$. Il se situe désormais entre 6 et 7 M\$.

## GRANBY

## HISTOIRE

Citernes Bédard a été fondée en 1966, soit quatre ans après Tremcar. Elle était la propriété de la famille Attirgi depuis 1990. C'est l'absence de relève au sein de cette entreprise familiale qui a mené Tremcar à en devenir propriétaire. Le fabricant johanais veut poursuivre les activités de Citernes Bédard et assurer sa croissance autonome à long terme.

Déjà Tremcar a entrepris d'y moderniser les infrastructures technologiques. Elle souhaite numériser certaines opérations afin d'augmenter la productivité des travailleurs. « Plus on connecte nos employés, plus ils sont proches des demandes des clients. Bédard n'avait pas investi dans le 4.0 et n'avait pas fait d'investissements majeurs depuis des années. Il y a des investissements à venir pour amener la connectivité là-bas », poursuit Daniel Tremblay.

Il prévoit y investir 200 000 \$ en 2021. Cette numérisation n'entraînera pas de baisse de salaire, enchaîne M. Tremblay. « L'heure qui te coûte la moins chère, c'est celle que tu ne prends pas. C'est une question d'efficacité et de travailler différemment. Pour nous, le 4.0, c'est de donner à nos gens des éléments décisionnels ultra-efficaces. On produit mieux et plus », dit-il.

Tremcar planche aussi sur un projet majeur. L'entreprise a acquis en janvier un terrain de 684 000 pieds carrés dans le parc industriel de Granby. Elle projette y construire un bâtiment équivalent à l'usine d'Iberville, soit d'environ 110 000 pieds carrés. Ce projet est estimé à 15 M\$. « C'est pour le futur. On regarde à long terme. On aura encore de l'espace pour agrandir », indique M. Tremblay.

Si les conditions sont favorables et que les matériaux sont disponibles, l'entreprise prévoit construire cette installation en 2021 ou en 2022 pour être en mesure d'entamer la production de remorques-citernes vers la fin de 2022.

Tremcar déménagera à Granby ses activités de Saint-Césaire. Un de ses clients souhaite acquiescer une partie des installations césaïroises. Dans l'autre portion, Tremcar y déménagerait ses activités d'Asybc, qui se spécialise dans la production de citernes vacuum. Cette division se trouve sur le terrain voisin du siège social et de l'usine d'Iberville. Elle occupe un lot d'environ 47 000 pieds carrés sur la rue Montrichard. Cet endroit deviendra ainsi vacant. « Le but est de l'occuper, mais la vocation n'est pas encore précisée », souligne Daniel Tremblay.



Tremcar ajoute à son offre la remorque-citerne Butler. Un produit plus robuste et haut de gamme.

# Un outil pour calculer ses déductions liées au télétravail

**L**e gouvernement du Québec vient de mettre en ligne un outil de calcul interactif en prévision de la période fiscale. Cet instrument a été élaboré pour aider les citoyens à choisir la méthode la plus appropriée pour réclamer la déduction pour dépenses relatives au télétravail engagées durant la pandémie de COVID-19.

Les personnes qui se sont retrouvées en télétravail du jour au lendemain en raison de la pandémie pourront se prévaloir de déductions pouvant sélever à plusieurs centaines de dollars sur leur prochaine déclaration fiscale.

Au provincial, un employé pourra demander une déduction de 2 \$ pour chaque jour où il aura travaillé à son domicile en 2020 en raison de la COVID-19. Le montant est limité à 200 jours, soit 400 \$. L'employeur n'aura pas à fournir

le formulaire Conditions générales d'emploi (TP-64.3) et le travailleur n'aura pas à conserver les pièces justificatives nécessaires à la vérification de la déduction demandée, précise Revenu Québec.

Le contribuable qui le souhaite pourra toujours utiliser la méthode détaillée pour obtenir une déduction sur ses dépenses réelles. À ce moment, son employeur devra lui fournir le formulaire Conditions générales d'emploi. Cette déduction permet de réduire le revenu imposable.

## OUTIL INTERACTIF

Avec l'outil mis en ligne par le gouvernement du Québec, les citoyens pourront déterminer quelle méthode de calcul est la plus avantageuse entre la nouvelle méthode à taux fixe temporaire et la méthode détaillée selon les dépenses réelles.

« Avec ce calculateur, nous voulons

simplifier la vie des citoyens qui se sont retrouvés en télétravail afin qu'ils puissent s'assurer d'obtenir une juste compensation pour les dépenses engagées dans ce contexte particulier », souligne, dans un communiqué de presse, le ministre des Finances Eric Girard.

Le calculateur est disponible sur le site Web du ministère des Finances du Québec.

## FÉDÉRAL

Rappelons qu'Ottawa a aussi mis en place un processus simplifié pour permettre aux travailleurs de déduire des frais de bureau à domicile sans devoir fournir de pièces justificatives.

Pour l'année d'imposition 2020, cette déduction s'appliquera aux employés qui ont travaillé à partir de leur domicile plus de 50 % du temps au cours d'une période d'au moins quatre semaines consécutives.

Ils seront admissibles à une déduction de 2 \$ par jour de télétravail jusqu'à concurrence de 400 \$, soit 200 jours. L'employeur n'aura pas à remplir et signer un formulaire T2200 ou T2200S pour leurs employés. Pour être admissible, un travailleur ne doit déduire aucune autre dépense d'emploi.

L'Agence de revenu du Canada (ARC) a aussi élargi la liste des dépenses admissibles pour les travailleurs qui souhaitent plutôt utiliser la méthode détaillée pour calculer leurs frais de bureau à domicile. Un formulaire T2200 ou T2200S est cependant requis pour permettre aux employés de déduire leurs dépenses réelles.

Enfin, l'ARC a également élaboré un calculateur numérique. Il permet aux citoyens de comparer les deux méthodes (simplifiée ou détaillée) pour déterminer laquelle est la plus avantageuse pour leur situation personnelle.

# Des commerçants à la fois soulagés et inquiets de rouvrir

STÉPHANIE MAC FARLANE  
smacfarlane@canadafrancais.com

La réouverture des commerces non essentiels était attendue par les commerçants. Ceux-ci se disent heureux de pouvoir accueillir à nouveau leur clientèle tout en maintenant des mesures sanitaires strictes. Mais certains affirment toutefois être inquiets en raison de la recrudescence de cas de COVID-19 qui touchent principalement Saint-Jean-sur-Richelieu.

Au lendemain de la conférence de presse de François Legault qui annonçait un assouplissement des restrictions à compter du 8 février, la Direction de santé publique tenait un point de presse sur la situation à Saint-Jean. La ville est devenue le point chaud de toute la Montérégie. Les cas sont en hausse depuis quelque temps, alors qu'ils sont en baisse ailleurs dans la région.

Malgré la mise en place de consignes sanitaires dans leur commerce, certains entrepreneurs trouvent cette situation



Julie Rochefort, propriétaire de Message Factory.



Patrick Turbide et Gabriel Lapalme, propriétaires de Musique Dépôt.

préoccupante. « C'est inquiétant qu'il y ait plus de cas de COVID-19 à Saint-Jean. Nos mesures sont déjà strictes et on va les conserver comme ça », indique Patrick-Emanuel Roy, du magasin Sports aux puces.

Même son de cloche du côté de Message Factory. « Je suis contente de rouvrir, mais inquiète. Il y a beaucoup de cas de COVID-19 à Saint-Jean. On continue de suivre les mesures. Je veux rouvrir pour permettre aux gens de voir les produits. C'est un juste milieu entre faire des affaires et servir la communauté », dit la propriétaire Julie Rochefort.

## MESURES STRICTES

Chez Musique Dépôt, la hausse des cas n'est pas une source d'inquiétude. « On est extrêmement stricts. On prend toutes les mesures comme si chaque client avait la COVID. On n'autorise pas tous les types de couvre-visage. Au besoin, on donne un masque. Chaque client doit être accompagné d'un conseiller. Si personne n'est disponible, il doit attendre à l'entrée. On protège nos employés et notre entreprise de cette façon. Ce sont des milliers de dollars en pertes si on ferme », souligne le

copropriétaire Gabriel Lapalme.

Quant aux activités de l'école de musique, elles reprendront progressivement le samedi. Le maintien du couvre-feu complique la tenue des cours en soirée.

## SOLDES ?

Chez Sports aux puces, les skis de fond, les raquettes à neige et les crampons sont en forte demande. Les temps sont plus difficiles pour les équipements de sport d'équipe. Patrick-Emanuel Roy ne prévoit pas faire de grands soldes puisque son inventaire est relativement dégarni, à l'exception des équipements de hockey. « On va les mettre en rabais plus tôt qu'à la normale », dit-il.

Gabriel Lapalme mentionne qu'aucun solde n'est prévu chez Musique Dépôt. « On a accumulé beaucoup d'inventaires parce que les produits sont en rupture de stock. Ça peut prendre quatre mois avant d'en avoir. On essaie de prévoir », informe M. Lapalme.

## RETOURS DE NOËL ?

Les entreprises non essentielles sont fermées depuis le 25 décembre. Gabriel Lapalme craignait certaines problématiques

liées aux échanges et retours de Noël. « Il va falloir adapter nos politiques parce que, dans certains cas, peut-être que le produit aura été utilisé plus que quelques jours », relève-t-il.

De son côté, Patrick-Emanuel Roy ne s'attendait pas à avoir beaucoup de retours de cadeaux de Noël. « On était accessibles par téléphone ou le Web. J'ose espérer que les gens nous auraient contactés. J'aurais fait le nécessaire pour les accommoder [tout en suivant les règles] », note-t-il, puisque la cueillette était permise.

Dans un communiqué transmis aux médias, la Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu a qualifié de « bouffée d'air frais » la réouverture des commerces. Le directeur général, Michel Milot, invite le gouvernement à lever d'autres restrictions dès que la situation sanitaire le permettra. « L'économie du Haut-Richelieu est fragile. La survie de nombreuses entreprises, et des emplois qu'elles représentent, est actuellement en jeu. »



Patrick-Emanuel Roy, du magasin Sports aux puces.

# Olymel investit 9 M\$ pour accroître sa production de porcs

STÉPHANIE MAC FARLANE  
smacfarlane@canadafrancais.com

Olymel annonce un investissement de 9 M\$ à son usine de transformation de porcs d'Ange-Gardien pour augmenter sa capacité de production et pour la création de 250 nouveaux emplois. Outre assurer l'approvisionnement, ces changements n'auront pas de répercussion aux usines de Saint-Jean-sur-Richelieu et d'Henryville.

L'investissement d'Olymel vise à aménager un deuxième quart de travail à son usine d'Ange-Gardien. Cette usine, qui appartenait auparavant à F. Ménard, réalise des opérations d'abattage, de découpe et de désossage de porcs.

L'entreprise souhaite progressivement hausser sa capacité d'abattage. Actuellement, son volume hebdomadaire est de 25 000 bêtes. Dans une première phase, elle souhaite l'augmenter à 35 000 animaux. « On vise à atteindre une capacité d'abattage de 50 000 porcs par semaine », précise Richard Vigneault, porte-parole d'Olymel. L'entreprise s'approvisionne auprès d'éleveurs de la Montérégie et d'ailleurs au Québec.



Olymel possède entre autres l'usine de surtransformation spécialisée dans la production de bacon à Henryville.

## MARCHÉ INTERNATIONAL

Richard Vigneault souligne que cette augmentation de production permettra de développer le marché international. « Il n'y aura pas d'impact immédiat pour les usines d'Olymel du Haut-Richelieu », dit-il. Cela devrait également permettre de sécuriser

l'approvisionnement à ces adresses.

Dans la région, l'entreprise possède entre autres l'usine de transformation de viande Agromex, située sur le boulevard Industriel à Saint-Jean-sur-Richelieu. Olymel détient aussi une usine de transformation de volaille et de porc sur la rue Claude ainsi

que l'usine de surtransformation spécialisée dans la production de bacon à Henryville.

## DÉFI DE RECRUTEMENT

Les travaux réalisés à Ange-Gardien permettront d'agrandir la cafétéria et les aires de stationnement ainsi qu'ajouter des capacités de congélation. De plus, les équipements de traitement des eaux usées devront également être rehaussés.

Le nouveau quart de travail sera en service dès septembre. Cela permettra d'ajouter 250 nouveaux emplois aux 680 que compte déjà cette usine. Dans ce lot, il y a des emplois spécialisés, comme des électromécaniciens, ajoute Richard Vigneault.

Cette croissance sera accompagnée d'un défi de recrutement, convient le porte-parole. Si Olymel ciblera en premier lieu les citoyens de la région immédiate d'Ange-Gardien dans sa campagne d'embauche, les résidents du Haut-Richelieu risquent également d'être courtisés.

Outre Ange-Gardien, Olymel a récemment créé 80 emplois à son usine de Saint-Damase. Aucun projet n'est annoncé pour Henryville et Saint-Jean-sur-Richelieu, du moins, pour le moment.

# À l'heure des choix difficiles

GILLES LÉVESQUE  
glavesque@canadafrancais.com



« On est dans un processus budgétaire difficile. On a gelé les taxes. On veut regarder les dépenses qu'on va faire à l'avenir. Ça ne veut pas dire qu'on ne fera pas de réaménagement et qu'on ne reconnaît pas qu'il y a un problème. Si on a de l'argent à investir dans ce projet, on va s'assurer de le faire de façon intelligente. »

Voilà, pour l'essentiel, le commentaire fait par le conseiller Jean Fontaine, le 26 janvier dernier, relativement au retrait du contrat pour la réalisation des plans et devis devant mener au réaménagement du carrefour giratoire de la rue Douglas. Le dossier sera réévalué, ce qui, bien évidemment, retardera la réalisation de ces travaux estimés à 600 000 \$. À la lumière des soumissions faites pour plusieurs autres projets depuis deux ans, on peut raisonnablement penser que la facture sera beaucoup plus élevée.

Ceux qui tournent en rond autour de ce carrefour giratoire dysfonctionnel savent qu'il est toujours un peu risqué de s'y aventurer. On a hâte d'en sortir. Et que dire de l'aménagement de la rue Douglas, à la hauteur du Cinéma Guzzo et du petit centre commercial, si ce n'est que les entrées et les sorties sont dangereuses pour les automobilistes, les cyclistes et les piétons. Il faut fréquenter les lieux pour comprendre. Voilà d'ailleurs un bel exemple d'aménagement déficient.

Mais au-delà de ce constat, il y a l'aspect financier qui nous fait comprendre que la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu aura de moins en moins les moyens de ses ambitions. Il est vrai que son taux d'endettement demeure enviable par rapport à plusieurs municipalités de même taille, mais on ne peut se fier à ce seul indicateur pour juger de sa marge de manoeuvre qui ira en s'amenuisant. À cet égard, le conseiller Jean Fontaine, membre du comité des finances de la Ville, est pleinement justifié d'afficher une certaine prudence. Et il n'est pas le seul.

Revenons à décembre dernier alors qu'était adopté le budget pour l'année 2021. Dans une rare décision prise à l'unanimité en un peu plus de trois ans, le maire et les douze conseillers se félicitaient les uns les autres pour être parvenus à geler le compte de taxes pour tous les contribuables. L'exercice s'était avéré laborieux, et non sans effort de la part des différents directeurs de service, mais on était parvenu à limiter la hausse des dépenses à 1,4 %, comparativement à 3,9 % l'année précédente.

Il faut ici ouvrir une parenthèse pour rappeler que la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a pu compter sur un coup de pouce du gouvernement du Québec avec le versement d'une aide financière de 7,1 M\$ pour faire face à la pandémie. Une grande partie de cette somme a été comptabilisée dans le budget de 2020, alors que le reste a pu être utilisé pour celui de l'année en cours. Refermons la parenthèse.

Pour chaque dollar de taxe versé à la Ville, 44 sous servent à rémunérer les employés de la municipalité. C'est l'équivalent de 79,1 M\$ sur un budget de 179,9 M\$. Vous avez raison de dire que c'est beaucoup d'argent. S'il est vrai que le poids relatif à la masse salariale est resté stable comparativement à 2020, on peut penser que cette accalmie sera de courte durée. Pas plus tard que la semaine dernière, la Ville était à la recherche d'un régisseur aux événements (nouveau poste), moyennant un salaire de 90 000 \$ par année.

Dans un horizon qu'on estime à 18 mois, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu franchira le seuil des 100 000 habitants. Comme nous l'a appris l'ex-ministre Rémy Trudel, il nous faudra alors faire face à de nombreuses obligations qui auront un prix relativement élevé. Il faudra embaucher plus de pompiers et de policiers, de même qu'un vérificateur général qui ne travaillera pas au salaire minimum ! Le maire en fonction pourra se prévaloir d'un directeur de cabinet. C'est sans oublier l'ajout d'au moins deux conseillers de plus autour de la table du conseil.

Dans les années qui viennent, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu pourra-t-elle limiter la hausse des comptes de taxes à l'inflation ? La question se pose. Et bien franchement, ça pourrait être difficile.

La capacité de payer des propriétaires d'une maison, d'un immeuble ou d'un commerce a toutefois atteint ses limites. Le boum immobilier et les droits de mutation ne pourront pas éternellement permettre d'accroître les revenus pour faire face à des dépenses qui iront en augmentant. C'est bien beau détruire des maisons pour permettre la construction de condos ou d'immeubles à logement, mais viendra un temps où les contribuables diront *Wow les moteurs!*

Comme nous le disions précédemment, notre taux d'endettement demeure enviable, mais pas nécessairement l'état de certaines de nos infrastructures. Comme la bibliothèque Adélar-Berger, le garage municipal, le réseau d'aqueduc et d'égouts, la gare du CP et l'état général de nos rues, pour ne citer que quelques exemples. C'est sans oublier la rue Saint-Jacques qui va jurer dans le décor lorsque les travaux de revitalisation sur Richelieu seront enfin terminés.

Beaucoup de dépenses à venir pour entretenir nos acquis et faire face à nos nouvelles obligations, mais peut-être un peu moins que souhaitées pour la réalisation de nouveaux projets. Comme cette passerelle tant promise dans le secteur Saint-Luc dont les coûts apparaissent de plus en plus inabordables.

Voilà donc pourquoi le réaménagement du carrefour giratoire vient d'être retardé. D'autant plus que ce projet fait partie intégrante de l'urbanisation du boulevard Saint-Luc qui se fera également à grands frais. Malheureusement, le passé nous enseigne que le report de grands projets dans le temps a aussi un prix élevé. Celui de la bibliothèque Adélar-Berger en est d'ailleurs un bel exemple.

Dans un tel contexte, la gestion de nos finances devra être abordée au cours de la campagne électorale qui nous mènera à l'élection du 7 novembre prochain. À suivre.



## Un prix orange

Comme en témoigne cette photo prise le week-end dernier, la pêche sur glace bat son plein à Venise-en-Québec et dans les petites municipalités offrant cette activité hivernale. Même si la saison a débuté un peu plus tardivement qu'à l'habitude, les conditions qui prévalent depuis un mois font le bonheur des pourvoyeurs et des pêcheurs. Aussi bien en profiter.

# Si on se comparaît avec d'autres grandes catastrophes !

Monsieur le directeur,

Cette pandémie n'est sûrement pas la dernière, mais n'est pas la première chez nous sur une trame de peur, d'inconnu, de tâtonnements de la science et de critiques acerbes. Remontons deux siècles en arrière.

Depuis 1817, le choléra fait des ravages dans le monde. Il prend naissance en Chine, où il aurait dû rester, puis se propage aux Philippines, aux Indes et au sud de l'Afrique. Il envahit la Russie, l'Europe centrale et l'Europe occidentale, mais jusque-là, l'Amérique est épargnée du fléau. La Québec Immigrant Society fait pression auprès du gouvernement pour protéger la colonie contre le choléra asiatique, mais en vain : 29 000 immigrants entrent au Canada en 1830 et 60 000 en 1831, alors que le Québec ne compte que 423 630 habitants. C'est une bombe à retardement.

## PREMIER CAS

Dès le 15 mai, Mary Hibbart, une fille protestante de l'Acadie, décède du choléra. Un cas isolé avant que n'éclate la pandémie à Montréal. Le 8 juin 1832, accoste à la station de quarantaine de la Grosse Île le voilier Carricks dont 59 des 133 passagers ont succombé au choléra pendant la traversée.

Ces pauvres immigrants irlandais se sont fait arracher par les landlords leurs derniers boisseaux de blé en guise de loyer. Tout ce blé a été vendu et transporté dans les ports sous escorte de l'armée britannique pour être exporté dans les villes d'Angleterre, tandis qu'eux crevaient de faim ! Comme tant d'autres compatriotes, ils ont tenté d'échapper à l'enfer. Un enfer qui fera un million de morts en moins de 10 ans et forcera près de deux millions d'Irlandais à fuir leur île, soit le quart de sa population. Inimaginable saignée.

Ils ont emporté peu de choses avec eux. Sur leurs bateaux-cercueils, ils étaient étendus partout, malades. Un peu d'eau corrompue et quelques feuilles de chou leur étaient distribuées chaque jour dans l'insalubrité et les odeurs pestilentielles. En

20 ans, ils auront été 100 000 à trouver asile au Québec. Un feston irlandais se déploie du Saint-Laurent à la Richelieu.

Une immigrante nommée Gales, de passage à Saint-Luc, est inhumée le 18 juin. Le surlendemain la suit dans la tombe une autre étrangère en transit, Harriet Cook. On se croyait ici au bout du monde et bien protégé, mais la pandémie éclate.

Les journaux publient nombre d'articles informant la population sur le traitement de cette maladie. Pour nos gens qui, à 90 % ne savent ni lire ni écrire, ces renseignements sont interprétés au gré de la fantaisie de tout un chacun et disséminés par la rumeur publique.

Que lit-on ? « Avant l'arrivée du médecin, on recommande d'envelopper le malade dans des couvertures de laine réchauffées et de placer sur toute la surface du corps, à travers les couvertures, des fers à repasser chauds ou une bassinoire. On arrêtera plus longtemps les fers sur le creux de l'estomac, sous les aisselles, sur le cœur.

« On doit ensuite frictionner le malade avec un liniment composé d'eau-de-vie, de vinaigre fort, de farine de moutarde, de camphre, de poivre et d'une gousse d'ail pilée. À tous les quarts d'heure, on lui fait boire une infusion à base de menthe poivrée ou de mélisse. »

Mais ça ne suffit pas : « grande altération, nausée, vomissements, dévoiement, crampes, défaillance générale, près des extrémités, couleur violacée des téguments [le corps noircit], cadavérisation, enfin la mort trois, quatre, cinq ou six heures après l'attaque. » D'heure en heure, le choléra se diffuse. « Tout est fermé, les affaires suspendues, toute la jeunesse congédiée des écoles. »

## ON CHERCHE DES COUPABLES

« Serait-ce inhabileté de la part des médecins, inefficacité des quarantaines ? Serait-ce l'insalubrité du climat, mauvaises habitudes des habitants ? Serait-ce un relâchement des mœurs et par suite châtement de nos forfaits, punition infligée par la Providence ? »

Les autorités mettent le public en garde

## Des suggestions pour rendre notre ville encore plus attrayante

Monsieur le directeur,

Merci à tous ceux qui, pour embellir notre ville, la rendent plus écologique, fonctionnelle et agréable. Merci à ceux qui se sont déjà impliqués dans différents projets comme l'International de montgolfières, la plantation d'arbres et de fleurs, les décorations selon les saisons et l'aménagement du centre-ville.

Il en va de même pour la bande du canal, les parcs municipaux, les pistes cyclables, les rallyes, les courses au trésor, le marché public... Bravo pour toutes ces belles initiatives !

Si je peux faire des suggestions, j'aimerais encore plus de pistes cyclables, une passerelle au-dessus du boulevard Saint-Luc, des pistes de ski de fond tracées à plusieurs endroits comme au Club de Golf St-Jean et dans différents boisés. Nous devons actuellement aller à La Prairie et au Parc Michel-Chartrand, à Longueuil, pour s'adonner à cette activité hivernale.

J'aimerais aussi qu'on aménage d'autres sentiers pédestres, surtout dans certains boisés, et qu'on rende possible la location de

vélos. Il faudrait également mettre l'accent sur de nouveaux débouchés pour réutiliser tout ce qui est recyclé.

Toutefois, mon vœu le plus cher serait qu'il règne, dans notre ville, une bonne entente, de la collaboration et du respect entre tous les élus qui nous représentent. Que d'énergie et d'argent perdus !

Quel mauvais exemple à donner à tous les citoyens et à nos jeunes qui prendront la relève prochainement. Où sont les belles valeurs d'amour et de solidarité essentielles pour que règne un climat d'harmonie et de bien-être dans une ville ?

Pour que ces améliorations se réalisent, je crois, toutefois, qu'il est important que différents petits comités compétents et créatifs soient en charge de chacun de ces projets.

Merci de nous permettre de nous exprimer et, par le sondage récemment mis en ligne, de pouvoir faire part de nos besoins, nous les citoyens. Avec beaucoup de confiance et d'espoir !

Lise Lebeau-Baudry,  
Saint-Jean-sur-Richelieu

contre les charlatans. En assemblée, les principaux habitants de la vallée du Richelieu déclarent les immigrants d'Angleterre « porteurs des germes du fléau ».

## TIRER DU CANON

Le Bureau de santé de Québec ordonne que « Jusqu'au 15 novembre prochain (1832), tous les propriétaires, locataires ou occupants de maisons situées en cette ville seront respectivement tenus et obligés d'arroser et de balayer ou faire balayer la devanture de leur maison et terrain jusqu'au milieu de la rue, tous les mercredis et samedis avant sept heures du matin. » À partir du 15 juin et tous les jours, on tire une quarantaine de coups de canon « pour donner à l'air une secousse salutaire. »

Le 16 juin, « l'évêque de Québec dispense du jeûne et de l'abstinence tous ceux qui habitent des endroits touchés par l'épidémie ». En juillet, la maladie est en régression à Québec et à Montréal, mais ici le choléra continue de semer la mort. On ne prie pas assez chez nous, semble-t-il.

## TROP DE CONTACTS

Le 11 août, dans une lettre au Dr Nelson, Papineau constate que « les premières personnes qui ont porté la contagion dans les campagnes étaient venues la chercher à la ville. Des personnes trop simples pour avoir peur, d'autres assez folles pour acheter et porter les habits des défunts sans avoir autrement communiqué avec des malades ont pris le choléra. Nos mœurs qui appellent autour des malades tous les parents, tous les amis, tous les voisins, tous les curieux, ont contribué à étendre plus rapidement les dévastations du fléau. »

Nos campagnards se déplacent constamment et des citadins viennent chercher refuge chez nous. Un savant de l'époque, John Snow soupçonne que le choléra n'est pas transmis par l'air vicié, mais par un contact direct. Il est d'opinion que la diarrhée réfractaire, les mains sales et la nourriture partagée transmettent la maladie.

« Les enfants cholériques sont placés deux ou trois par lit et vomissent l'un par-dessus l'autre. Rappelons-nous que les enfants mettent leurs doigts dans tout pour ensuite les porter à leur bouche, il n'est donc pas surprenant que la maladie se répande. Les matières fécales se mêlent aux sources d'eau potable pour ensuite se jeter dans les rivières. »

## DES MORTS-VIVANTS

Les curés Paquin de l'Acadie et Amiot de

Napierville sont confrontés au problème de l'inhumation hâtive des victimes. « On me force d'inhumer ces corps qu'aussitôt après le décès écrit Amiot, [...] quelques esprits turbulents ont apporté le corps environ 7 à 8 heures après le décès et l'ont inhumé sans ma participation. »

En attendant l'intervention divine, un traitement consiste « à saigner copieusement si la maladie n'a pas atteint le stage où le sang a cessé de couler dans les veines : la prise de calomel [chlorure de mercure !] en doses variant selon la sévérité des attaques [...] des breuvages de capsicum, d'essence de gaulthérie [wintergreen], de gingembre ainsi que des frictions des membres avec l'application de chaleur sèche ».

Peut-on survivre à tout ça ? Dans Saint-Jean, Saint-Athanase, Saint-Luc et l'Acadie, le choléra de 1832 et 1834 réduit à moins de 10 % la croissance démographique malgré la grande fécondité des ménages, car Dieu leur envoie beaucoup d'enfants ! Monsieur le curé y voit chaque année !

## PAS TROP DE BRANDY !

En 1854, l'évêque nous adresse une circulaire sur le choléra. « La fidélité à la tempérance, la tranquillité de l'âme, de sages précautions sont d'excellents préservatifs contre son invasion. Recommandez en outre de dire chaque jour le chapelet en famille. C'est toujours, entre les mains de notre bon peuple, l'arme la plus puissante contre les ennemis visibles et invisibles. [...] Je profite de l'occasion pour vous informer qu'il est ici un préjugé qui ne peut manquer d'être funeste à la tempérance ; c'est que le brandy et autres liqueurs de cette espèce passent pour être anticholériques ; et là-dessus on en fait un usage immodéré. »

Au XXI<sup>e</sup> siècle, malgré le vaccin, la maladie ressurgit trop fréquemment dans les pays en émergence. Le traitement repose principalement sur la réhydratation par voie orale ou intraveineuse. Le recours aux antibiotiques, parfois utile dans les cas graves, est limité par l'émergence de souches résistantes. Le choléra, la COVID-19 et leurs mutants attendront toujours la bonne occasion pour nous attaquer.

Dire que l'humain orgueilleux a la prétention d'aller coloniser Mars, alors qu'il est impuissant à vaincre les infiniment petits de sa planète !

Nicole Martin-Verenka,  
Saint-Jean-sur-Richelieu

## Des travaux à réaliser sur le boulevard Saint-Joseph

Monsieur le directeur,

Je crois qu'il est temps de corriger un anachronisme. Le boulevard Saint-Joseph du côté est du boulevard du Séminaire n'est pas alignée avec la rue Toupin. Y a-t-il une raison historique pour qu'il en soit ainsi ? Je ne sais pas.

Nous avons vu dans *Le Canada Français* que la population de Saint-Jean-sur-Richelieu augmente et le trafic aussi. Le croisement des véhicules à cette intersection est problématique. Les automobilistes qui tournent vers le nord de la rue Toupin croisent ceux qui tournent vers le sud du boulevard Saint-Joseph.

Dès qu'une personne qui n'est pas habituée à cette intersection se présente,

il faut deviner ce qu'elle va faire. Ce n'est pas sécuritaire.

Qu'est-ce qui empêche la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu de corriger la situation ? Actuellement, il y a des stationnements inutilisés dans la partie qui serait nécessaire pour corriger la situation. Rien à démolir ou à déplacer. Donc, c'est facile. Il ne faut pas attendre que cela se complique.

Le boulevard du Séminaire est à certains endroits dans un état pitoyable. Il y a lieu de le retaper. Je crois que le redressement du boulevard Saint-Joseph pourrait être inclus dans les travaux à faire.

Daniel Boulé  
Saint-Blaise-sur-Richelieu

# Message Factory ouvre son propre atelier de couture

STÉPHANIE MAC FARLANE  
smacfarlane@canadafrancais.com

**A**yant de la difficulté à trouver des manufacturiers québécois disponibles pour produire ses vêtements, l'entreprise johannaise Message Factory a décidé de mettre sur pied un atelier de couture à même ses locaux du Vieux-Saint-Jean. Mais voilà qu'un autre défi l'attend, celui de dénicher des couturières.

En mars 2020, lorsque les commerces de détail ont fermé leurs portes en raison de la pandémie de la COVID-19, Julie Rochefort, la présidente et fondatrice de Message Factory, pensait que c'était le début de la fin. « J'avais pour 250 000 \$ d'inventaire sur les bras. Les boutiques fermaient et je devais payer les manufacturiers. J'étais certaine de ne pas m'en sortir », raconte M<sup>me</sup> Rochefort.

En avril, la folie des couvre-visages a commencé. L'entreprise de mode écoresponsable se lance alors dans la création de masques lavables. « Mais il n'y avait pas de manufacturiers disponibles pour les coudre. Les mégas ateliers de couture à Montréal faisaient des blouses d'hôpital et des masques », lance Julie Rochefort. Elle a finalement pu confier la confection de ses couvre-visages à son frère qui œuvre aussi dans le domaine. Elle en vend plus de 30 000 unités.

## PRODUCTION LOCALE

La difficulté de trouver des manufacturiers disponibles à coudre des vêtements perdure. Il faut préciser que Message Factory dessine et vend ses créations, mais elles sont cousues par des partenaires québécois.

Julie Rochefort a donc décidé de créer son propre atelier de couture pour subvenir à sa production. Depuis, trois couturières oeuvrent dans les locaux de la rue Richelieu.



Josée Lapointe, Priscilla Charbonneau, Julie Rochefort et Julie Begnoche.

Julie Rochefort souhaite embaucher trois ou quatre personnes de plus. « Mais on n'en trouve pas ! » lance-t-elle.

Elle recherche des personnes qui ont de l'expérience en couture industrielle. M<sup>me</sup> Rochefort souhaite pérenniser son atelier de couture. « J'ai toujours eu le rêve d'avoir un atelier à même la boutique », poursuit-elle.

## LETTRES DE NOBLESSE

La propriétaire aimerait aussi embaucher des candidats plus jeunes qui pourraient être formés par ses employés d'expérience. « Pour redonner les lettres de noblesse à ce métier », enchaîne M<sup>me</sup> Rochefort. Elle croit que le domaine aura toujours de la place pour des couturiers. « Ce n'est pas vrai que tout va se faire avec un robot », dit-elle.

Avoir son propre atelier, plutôt que de

faire affaire avec des manufacturiers, lui permet aussi d'atteindre un idéal. « On essaie de créer la production la plus écologique possible avec le *just in time* pour avoir moins de déchets et moins de surplus », explique-t-elle. Et cela lui permet d'avoir une production hyper-locale.

## IMPACTS POSITIFS

Message Factory a été frappée par la vague d'achat local liée à la pandémie de COVID-19. Créée en 2005, cette entreprise de mode écoresponsable a fait sa renommée avec sa conscience sociale, sa production locale et ses vêtements biologiques.

« Finalement, mes invendus m'ont sauvés. En avril, on a fait quatre fois nos ventes habituelles sur notre site Internet. Et on a réussi à maintenir cette cadence. La COVID-19 nous a aidés à nous faire

connaître », indique Julie Rochefort.

Message Factory vend ses vêtements sur son site Web, dans sa boutique de la rue Richelieu ainsi que dans une centaine de points de vente. « La COVID-19 nous a fait perdre 70 % des ventes au détail, mais on a fait plus que ça en ligne. Si ça n'avait pas été de la pandémie, mon chiffre d'affaires aurait été exponentiel », poursuit la gestionnaire.

La pandémie a aussi eu son côté plus sombre. « J'ai perdu huit mois. Je suis la propriétaire. Je gère l'entreprise, mais je suis aussi la designer. Mon cerveau n'était pas capable de dessiner des collections », confie Julie Rochefort.

Elle travaille à rattraper ce retard. Habituellement, ses clients achètent les produits six mois à l'avance.

## CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI

# Des réorientations de carrière attribuables à la pandémie

MATHILDE CLOUTIER  
mcloutier@canadafrancais.com

**L**e Carrefour Jeunesse-Emploi rapporte une hausse des consultations pour les réorientations professionnelles en 2020, une tendance attribuée à la situation sanitaire mondiale et au chamboulement des emplois qui s'en est suivi.

Dès le mois de mai, les demandes d'assistance en emploi ont commencé à affluer à l'organisme qui est dédié à l'accompagnement des jeunes adultes de 16 à 35 ans dans leur quête de travail. « La première chose qu'on a remarquée, c'est le nombre de personnes qui sont venues pour réorienter leur choix de carrière », raconte Martine Roy, directrice générale du Carrefour Jeunesse-Emploi. Selon elle, plusieurs des jeunes qui entamaient une démarche de réorientation étaient inquiets pour l'avenir de leur emploi ou venaient d'être mis à pied à cause de la pandémie de COVID-19.

La situation des jeunes travailleurs est précaire un peu partout dans le monde avec une perte globale d'emplois estimée à 8,7 % chez les 15 à 24 ans selon le dernier communiqué sur la COVID-19 et le monde du travail de l'Organisation internationale du Travail. Malgré la situation, Martine Roy observe que plusieurs jeunes ayant vécu une mise à pied temporaire ne cherchent pas d'emploi parce qu'ils attendent d'être



Martine Roy souligne que l'inquiétude des jeunes face à leur emploi influence un grand nombre de réorientations.

recontactés par leur employeur initial.

D'autres encore préfèrent attendre que la situation revienne à la normale avant de s'engager dans un nouvel emploi. M<sup>me</sup> Roy remarque également une hausse de popularité du babillard d'emplois fourni par le Carrefour, mais elle précise qu'il ne s'agit pas d'une tendance dramatique.

## S'OUTILLER POUR L'AVENIR

En tant qu'organisme communautaire,

le Carrefour Jeunesse-Emploi a pu continuer l'ensemble de ses activités de façon presque normale depuis le début de la pandémie. Même si plusieurs rencontres se font désormais par vidéoconférence, des mesures sanitaires rigides permettent aux employés et à certains jeunes qui sont dans l'impossibilité de faire leurs rencontres en ligne d'utiliser les locaux de l'organisme.

Il était important pour la direction que

les jeunes puissent poursuivre leur parcours professionnel malgré le contexte inusité. Et tant pis si les panneaux de protection en plexiglass donnent des allures de « vaisseau spatial » au Carrefour, décrit Martine Roy avec humour.

## DES OUTILS

« La situation nous a amenés à développer beaucoup d'outils pour les jeunes », note la directrice générale. Rencontres par téléconférence, projections et vidéos ont été mises en place pour faciliter la communication durant les longs mois d'accès restreint au bâtiment. Martine Roy est confiante que les efforts fournis et les nouvelles infrastructures numériques permettront de mieux encadrer les jeunes pour la vie après la pandémie.

Le Carrefour Jeunesse-Emploi travaille tout autant à construire l'autonomie des jeunes en vue d'un emploi qu'à les soutenir dans leur recherche de travail. Des projets comme *L'autre école* et *Mon diplôme en poste* visent, quant à eux, à permettre aux jeunes d'obtenir un diplôme tout en solidifiant leurs perspectives d'avenir. Les services d'orientation, très sollicités à l'approche du 1<sup>er</sup> mars, date limite pour l'inscription à un programme d'étude collégial ou universitaire, aident les jeunes à faire des choix de carrière judicieux en tenant compte de leurs compétences personnelles et des opportunités d'emploi.

## ■ Retour au travail

La Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu présente la formation Retour progressif sur les lieux de travail: le planifier, le vivre et s'assurer du succès. Cette activité aura lieu le 17 février, de 8 heures à midi.

La formation permettra aux participants d'élaborer un plan pour le retour de leur équipe sur les lieux de travail. Les participants pourront notamment mettre en place un comité de retour, connaître les règles et les exigences dont il faut tenir compte au retour des travailleurs et élaborer une stratégie de retour qui convient à leur situation (en bloc, progressif, etc.).

Pour information: [ccih.ca/les-activites](http://ccih.ca/les-activites).

## ■ Ministre de l'Agriculture

Le ministre de l'Agriculture, André Lamontagne, prononcera une conférence virtuelle devant la communauté d'affaires et agricole le 18 février, dès midi.

L'activité est organisée par la Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu. Les convives peuvent assister gratuitement à la conférence ou encore opter pour la formule payante qui inclut la livraison d'un repas. Pour information: [ccih.ca/les-activites](http://ccih.ca/les-activites).

## ■ Quickbooks II

La Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu organise la formation QuickBooks - Niveau 2. Elle

se déroulera via Zoom les 23 et 25 février, de 9 heures à midi.

D'une durée totale de six heures, cette formation permettra aux participants de développer leurs compétences pour améliorer l'autonomie de leur entreprise et sa performance grâce à une meilleure maîtrise du logiciel QuickBooks.

Les participants aborderont différents aspects du logiciel, soit l'automatisation, les taxes, les projets, la classe et les opérations récurrentes. Ils pourront aussi bénéficier d'une heure de consultation individuelle à la fin de la formation. Pour information: [ccih.ca/les-activites](http://ccih.ca/les-activites).

## ■ Développement des compétences

La Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu organise la formation Le développement de compétences: le nerf de la guerre pour les prochains mois. Elle se déroulera le 24 février de 18h30 à 20h30 via le logiciel de vidéoconférence Zoom.

Cette formation initiera les participants au concept de gestion par compétences implanté avec succès dans plusieurs organisations. Elle abordera aussi différents thèmes, dont les avantages à investir en formation, les différentes pratiques de développement d'équipe et le développement de profil de compétences propre à son entreprise. Pour information: [ccih.ca/les-activites](http://ccih.ca/les-activites).

## ■ Intelligence artificielle

La conférence Intelligence artificielle: Pour quels bénéfices d'affaires sera présentée gratuitement par la Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu.

L'activité aura lieu le 24 février, de 8 heures à 9h30, via le logiciel de vidéoconférence Zoom. Marie-Pierre Ménard, chef Produits et solutions digitales chez Raymond Chabot Grant Thornton, démystifiera pour quoi et pour qui utiliser l'intelligence artificielle en entreprise, fera un survol des concepts de l'intelligence artificielle appliquée et présentera quelques exemples concrets en production. Elle abordera également les facteurs du succès de l'intégration de l'intelligence artificielle.

Pour information: [ccih.ca/les-activites](http://ccih.ca/les-activites).

## ■ Sondage sur la COVID-19

Le Centre d'aide aux entreprises Haute-Montégérie (CAEHM) invite les entreprises de la région à remplir

un sondage sur la réalité des entrepreneurs d'ici concernant la COVID-19 et ses impacts.

Ces données permettront à l'organisme de mieux répondre aux défis actuels des entreprises de la région et d'offrir un soutien significatif à celles-ci.

Le formulaire prend entre huit et dix minutes à remplir. Notez que les données seront traitées de façon confidentielle et ne seront pas partagées avec des tiers. Le sondage est accessible au [caehm.com](http://caehm.com), dans l'onglet Sondage-COVID.

## ■ Normes sanitaires

La Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail (CNESST) a modifié son guide générique de normes sanitaires en milieu de travail ainsi que les guides spécifiques à sept secteurs, dont le commerce de détail et les centres commerciaux, ainsi que les soins personnels et esthétiques.

Les guides des normes sanitaires de la CNESST sont accessibles sur son site Web, dans la section Prévention et sécurité.



Jean-François Guay  
AVOCAT

- Droit criminel et pénal
- Infractions au Code de la sécurité routière
- Alcool au volant
- Droit de la construction (vice caché, malfaçon, etc)
- Droit civil

125, rue Saint-Charles  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
514 924-8223

TOUS LES JOURS  
NAVIGUEZ  
RESTEZ INFORMÉ  
RÉAGISSEZ

[www.canadafrancais.com](http://www.canadafrancais.com)  
LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!

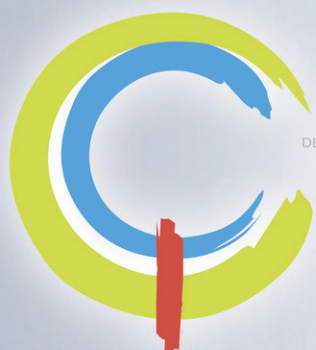
# Programme de soutien aux entrepreneurs

Gratuit

Confidentiel

Programme d'aide psychologique

Pour plus de détails, consultez le  
[CCIHR.CA/NOUVELLES](http://CCIHR.CA/NOUVELLES)



CHAMBRE  
DE COMMERCE  
ET DE  
L'INDUSTRIE  
DU HAUT-RICHELIEU

LOUIS  
LEMIEUX  
Saint-Jean

# On a tous de bonnes questions sur la vaccination



Au Québec, la vaccination contre la COVID-19 s'est amorcée en décembre 2020. Cette opération massive vise à prévenir les complications graves et les décès liés à la COVID-19 ainsi qu'à freiner la circulation du virus de façon durable. Par la vaccination, on cherche à protéger la population vulnérable et notre système de santé, ainsi qu'à permettre un retour à une vie plus normale.

## LA VACCINATION EN GÉNÉRAL

### Pourquoi doit-on se faire vacciner?

Les raisons de se faire vacciner sont nombreuses. On le fait entre autres pour se protéger des complications et des risques liés à plusieurs maladies infectieuses, mais aussi pour empêcher la réapparition de ces maladies.

### À quel point la vaccination est-elle efficace?

La vaccination est l'un des plus grands succès de la médecine. Elle est l'une des interventions les plus efficaces dans le domaine de la santé. Cela dit, comme tout autre médicament, aucun vaccin n'est efficace à 100 %. L'efficacité d'un vaccin dépend de plusieurs facteurs, dont :

- l'âge de la personne vaccinée;
- sa condition ou son état de santé (ex. : système immunitaire affaibli).

## L'EFFET DES VACCINS EN UN COUP D'ŒIL



- L'Organisation mondiale de la santé (OMS) estime que la vaccination permet d'éviter plus de deux millions de décès dans le monde chaque année.
- Depuis l'introduction des programmes de vaccination au Canada en 1920, la **poliomyélite a disparu** du pays et plusieurs maladies (comme la **diphtérie**, le **tétanos** ou la **rubéole**) sont presque éliminées.
- La **variole** a été **éradiquée** à l'échelle planétaire.
- La principale bactérie responsable de la **méningite bactérienne** chez les enfants (*Hæmophilus influenzae* de type b) est maintenant **beaucoup plus rare**.
- L'**hépatite B** a **pratiquement disparu** chez les plus jeunes, car ils ont été vaccinés en bas âge.



## LA VACCINATION CONTRE LA COVID-19

### Le vaccin est-il sécuritaire?

**Oui.** Les vaccins contre la COVID-19 ont fait l'objet d'études de qualité portant sur un grand nombre de personnes et ont franchi toutes les étapes nécessaires avant d'être approuvés.

Toutes les étapes menant à l'homologation d'un vaccin ont été respectées. Certaines ont été réalisées de façon simultanée, ce qui explique la rapidité du processus. Santé Canada procède toujours à un examen approfondi des vaccins avant de les autoriser, en accordant une attention particulière à l'évaluation de leur sécurité et de leur efficacité.

### Quelles sont les personnes ciblées pour la vaccination contre la COVID-19?

On vise à vacciner contre la COVID-19 l'ensemble de la population. Cependant, le vaccin est disponible en quantité limitée pour le moment. C'est pourquoi certains groupes plus à risque de développer des complications de la maladie sont vaccinés en priorité.

### Peut-on cesser d'appliquer les mesures sanitaires recommandées lorsqu'on a reçu le vaccin?

**Non.** Plusieurs mois seront nécessaires pour protéger une part suffisamment importante de la population. Le début de la vaccination ne signifie pas la fin des mesures sanitaires. La distanciation physique de deux mètres, le port du masque ou du couvre-visage et le lavage fréquent des mains sont des habitudes à conserver jusqu'à nouvel ordre.

### Comment les groupes prioritaires ont-ils été déterminés?

La vaccination est recommandée en priorité aux personnes qui courent un risque plus élevé de complications liées à la COVID-19, notamment les personnes vulnérables et en perte d'autonomie résidant dans les CHSLD, les travailleurs de la santé œuvrant auprès de cette clientèle, les personnes vivant en résidence privée pour aînés et les personnes âgées de 70 ans et plus. À mesure que les vaccins seront disponibles au Canada, la vaccination sera élargie à de plus en plus de personnes.

#### Ordre de priorité des groupes à vacciner

- 1** Les personnes vulnérables et en grande perte d'autonomie qui résident dans les centres d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) ou dans les ressources intermédiaires et de type familial (RI-RTF).
- 2** Les travailleurs du réseau de la santé et des services sociaux en contact avec des usagers.
- 3** Les personnes autonomes ou en perte d'autonomie qui vivent en résidence privée pour aînés (RPA) ou dans certains milieux fermés hébergeant des personnes âgées.
- 4** Les communautés isolées et éloignées.
- 5** Les personnes âgées de 80 ans ou plus.
- 6** Les personnes âgées de 70 à 79 ans.
- 7** Les personnes âgées de 60 à 69 ans.
- 8** Les personnes adultes de moins de 60 ans qui ont une maladie chronique ou un problème de santé augmentant le risque de complications de la COVID-19.
- 9** Les adultes de moins de 60 ans sans maladie chronique ni problème de santé augmentant le risque de complications, mais qui assurent des services essentiels et qui sont en contact avec des usagers.
- 10** Le reste de la population de 16 ans et plus.

### Est-ce que je peux développer la maladie même si j'ai reçu le vaccin?

Les vaccins ne peuvent pas causer la COVID-19, car ils ne contiennent pas le virus SRAS-CoV-2 responsable de la maladie. Par contre, une personne qui a été en contact avec le virus durant les jours précédant sa vaccination ou dans les 14 jours suivant sa vaccination pourrait quand même faire la COVID-19.

### La vaccination contre la COVID-19 est-elle obligatoire?

**Non.** Aucun vaccin n'est obligatoire au Québec. Il est toutefois fortement recommandé de vous faire vacciner contre la COVID-19.

### Est-ce que le vaccin est gratuit?

Le vaccin contre la COVID-19 est **gratuit**. Il est distribué uniquement par le Programme québécois d'immunisation. Il n'est pas possible de se procurer des doses sur le marché privé.

### Si j'ai déjà eu la COVID-19, dois-je me faire vacciner?

**Oui.** Le vaccin est indiqué pour les personnes ayant eu un diagnostic de COVID-19 afin d'assurer une protection à long terme. Toutefois, compte tenu du nombre limité de doses de vaccin, les personnes ayant eu la COVID-19 pourraient attendre 90 jours après la maladie pour être vaccinées.

[Québec.ca/vaccinCOVID](https://quebec.ca/vaccinCOVID)

1 877 644-4545

Québec 

DU 15 AU 21 FÉVRIER 2021,  
JE PASSE À L'ACTION!

FONDATION  
CÉGEP  
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

VIENS

JOUER

DEHORS!

DÉFI SPORTIF

DE LA FONDATION CÉGEP SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU



PLUSIEURS PRIX DE PARTICIPATION!

LE TIRAGE AURA LIEU LORS DE L'ÉVÉNEMENT EN DIRECT DU JEUDI 25 FÉVRIER 2021 À 18 H 30

ESCAPADE FAMILIALE À LA CACHE DU LAC CHAMPLAIN & VÊTEMENTS DE SPORT

 Desjardins

VALEUR TOTALE  
DE 1 000 \$

- DEUX NUITÉES DANS UNE SUITE EXÉCUTIVE AVEC VUE SUR LE LAC POUR QUATRE PERSONNES
- DEUX TABLES D'HÔTES QUATRE SERVICES
- DEUX SOUPERS POUR ENFANT
- QUATRE PETITS DÉJEUNERS
- 350 \$ EN CHÈQUE-CADEAU CHEZ SPORTS EXPERTS DU CARREFOUR RICHELIEU

SIX FORFAITS MAINTENEZ VOTRE FORME AVEC ACTIFORME

  
actiforme  
Kin + Physio

VALEUR DE  
140 \$ CHACUN

CHACUN INCLUANT :

- UNE ÉVALUATION PRIVÉE AVEC UN KINÉSIOLOGUE
- UN MOIS D'ACCÈS ILLIMITÉ AUX COURS DE GROUPE VIRTUELS



Duo d'initiation au surf  
Valeur de 100 \$



Chèque-cadeau  
Valeur de 100 \$



Chèque-cadeau  
Valeur de 100 \$



Chèque-cadeau  
Valeur de 75 \$


En partenariat avec

LE CANADA  
FRANÇAIS



PARTICIPEZ AU DÉFI!  
VIENS JOUER DEHORS.INFO

Tous les règlements du concours se trouvent à cette même adresse.



## Plus que jamais, les gestes simples sont notre meilleure protection pour lutter contre le virus.

- \* Maintenons la distanciation physique
- \* Portons le masque
- \* Lavons-nous les mains régulièrement
- \* Évitions les déplacements et les voyages non essentiels
- \* En cas de symptômes, passons le test rapidement
- \* Respectons les consignes d'isolement

On continue de bien se protéger.

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

 1 877 644-4545



# PETITES ANNONCES CLASSÉES

Offrez-vous des extras  
 ✓ Encadré ✓ Titre centré  
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras  
 Informez-vous auprès de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClassées.ca**.

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 12h 13h à 16h30

Mode de paiement:

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous**

Maintenant deux numéros : 450 347-0323 et 1 866 637-5236

- IMMOBILIER 100 à 299
- MARCHANDISE 300 à 399
- SERVICES 400 à 599
- EMPLOI ET FORMATION 600 à 799
- ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899
- VÉHICULES 900 à 999

### 125 Maisons mobiles

**MAISON MODULAIRE À VENDRE POUR DÉMÉNAGER**  
 Idéal pour cultivateur avec employés  
 Grandeur 14x68  
 Très Bon Spécial  
 Personne intéressée seulement  
 514 713 5595

### 155 Fermes/fermettes

**FERME À VENDRE**  
 Canton de Bedford  
 237 acres cultivables,  
 88 acres en bois  
 514 617-2511

### 165 Terres à vendre

**TERRE recherchée:** Je recherche une terre à bois pour la chasse, pour acheter ou pour louer, je suis seul et respectueux Tél. et/ou texto: 514-533-0149

### 205 Logements/appartements à louer

! 4-1/2, demi sous-sol, plancher flottants, céramique, Ste-Jean-sur-Richelieu. Juillet. 450-359-4944

4-1/2, beau, 61 Marie-Élizabéth à côté des Halles St-Jean, 514-968-5491

### 4-1/2, libre 1er avril, 6 logis, 290 Place Poitier, St-Luc, secteur tranquille, bon prix, locker, cabanon, près commodités, pas d'animaux. Mario 514-444-7893, 450-349-1823

4-1/2, rue Boisvert, travaux importants effectués, insonorisation, fenêtres neuves, bois franc, s.d.b. neuve, peinture refaite, chauffage et eau chaude inclus, portes-patio et balcon 9'X9' orienté au sud. Libre immédiatement. 450-346-8709

### 230 Logements/appartements/propriétés recherchés à louer

**RECHERCHE LOGEMENT**  
 3 1/2 éclairé  
 PRÈS DES COMMODITÉS  
 qui accepte mon chat  
 Dès que possible  
 450 441-6341

### 245 Chambre à louer

\* \* Chambres spacieuses, bois franc, frigo, plafonds 11'. Halles/ bus à pieds. Cuisine commune. Buanderie. Interurbain, câble, WI-FI gratuits. 514-617-8282

### 365 Poêle / fournaise / bois de foyer

**GRANDE CHAMBRE** comprenant frigo, meubles, ventilateur, accès direct à la cuisine, laveuse et câble inclus 385\$/mois 450 348-7937

### 370 Matériaux de construction

Armoire de cuisine44 recherche ébéniste d'expérience. 450-266-4444

### 245 Chambre à louer

**CHAMBRE À LOUER**  
 Dans grande maison à Iberville, meublée, câble, laveuse-sècheuse, 425\$/mois. 450 347-6117

### 270 Bureaux / locaux à louer

**BUREAU 11'X11', 2e étage, centre-ville Ste-Jean, 460\$/mois, tout compris. Libre immédiatement. 450-346-2577**

### 275 Commerces / magasins à louer

**SUPERBE salon de coiffure tout équipé, prêt à opérer, 1,500 pi.ca., 1,600\$/mois. Pas de loyer supplémentaire. 1328, Bourgogne, Chambly. LesPacs Michel #122009041 514-235-2000**

### 280 Entrepôts à louer

### MINI-ENTREPÔT

- À louer
- Chauffé
- À partir de 30 pi²

Situé à Iberville près de l'autoroute 35.  
**Demander Mélanie au 450 347-2001**

### 324 Articles de chasse et pêche

**ACHETONS vos armes à feu** (possibilité de cueillette à domicile). Dominique ou Paolo. 1-877-349-2332

**Achetons vos armes à feu** Contactez Dominique ou Paolo 450 349-2332

### 585 Services financiers divers

**SOLUTIONS À L'ENDETTEMENT.** Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez nous vous aider. Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

### 424 Astrologie/occultisme

Ana Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél.: 514-613-0179

### 446 Peinture/décoration

**PEINTURE INTÉRIEUR RÉSIDENTIEL**  
 514 264-0303

### 484 Services divers

**SAAQ-SAAQ-SAAQ** Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 514-282-2022 www.sos-saaq.com

### 485 Agence de rencontre avec permis

**CONTACTS directs et rencontres** sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence! Appelez le 438-899-7001 pour les écouter, leur parler, ou, depuis votre cellulaire faites le #carré4676. Pour les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

### 555 Argent à prêter

**FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE PRIVÉ ET AUTOMOBILES À VENDRE.** Service rapide peu importe votre région. Aucun cas refusé, léger dépôt. Conditions de financement flexible. Financement Brisson 1-866-566-7081 www.automobilebrisson.com

**PRÊT DE 500\$** Sans enquête de crédit. www.creditcourtage.ca 1-866-482-0454

### 605 Emplois divers

**FERME porcine** à Saint-Sébastien recherche employé(e) pour travailler en maternité, la personne recherchée doit être responsable et en bonne santé. 35 heures/semaine, 1 fin de semaine sur 2. Appelez François, 450-244-6422

**JOURNALIERS** réparateurs de palettes, lundi au vendredi. Assurances collectives. Appelez en semaine seulement, entre 9h00 et 16h00, 514-707-2322. Fax: 450-515-3595, lucguaytransport@videotron.ca

**Tu possèdes un dossier judiciaire et tu ne trouves pas d'emploi? De plus en plus d'entreprises font des vérifications pour le dossier judiciaire. À OPEX tu obtiens un EMPLOI parce qu'on te réfère au BON ENDROIT. Possibilité d'avoir une subvention salariale. Aide dans tes démarches pour avoir un PARDON. SERVICES GRATUITS ET CONFIDENTIELS SI DESIRE! EMPLOIS DISPONIBLES. VISITEZ NOTRE SITE: [opexemploi.com](http://opexemploi.com) RENDEZ-VOUS: CENTRE DE MAIN-D'ŒUVRE OPEX 450-741-3217, 438-394-3777**

**EMPLOYÉ RECHERCHER À TEMPS PLEIN DE SOIR**  
 Apporter votre c.v. au 223 St-Luc ou faire parvenir par courriel au gaz999.dupaul@gmail.com

**RECHERCHE CHAUFFEUR** de Berlines scolaires Vous êtes retraité, à la maison ou cherchez un travail de quelques heures par jour? Vous voulez vous changer les idées et faire quelques sous supplémentaires? Ce travail consiste à faire l'entrée en classe des élèves le matin et le retour vers la maison le soir. Si vous êtes intéressés, merci de communiquer avec nous au 450 741-1885.

### 630 Santé/hospitalier

**! Urgent! Besoin de personnel, postes temps complet et partiel.** Prendre soin de personnes multi-handicapées. Travail d'équipe. Formation et expérience reconnues. Contactez Nathalie ou Dany. C.V.: nathaliegarand1@gmail.com ou 514-770-1800

Trouvez-en encore plus sur [vosclassées.ca](http://vosclassées.ca)

Trouvez-en encore plus sur [vosclassées.ca](http://vosclassées.ca)

### 630 Santé/hospitalier

**RECHERCHE préposé(e) aux bénéficiaires pour résidence de 6 usagés en perte d'autonomie secteur Ste-Luc.** Doit être fiable, honnête, responsable et savoir cuisiner. Formation sur place. Salaire à discuter. Pour plus d'information communiquez avec Suzanne ou Jacqueline. 450-359-8433

**THERMOVISION**  
 Fabricant de portes d'armoires  
**agrandit son équipe!**

Nous recherchons des **MANOEUVRES et OPÉRATEURS**

Pour les quarts de jour, soir et de nuit

- Salaire pouvant atteindre 18,05\$/h dès l'embauche
- Prime de soir et de nuit
- Avantages sociaux
- Expérience un atout

Tu veux faire partie de l'équipe?  
**Envoie-nous ton cv:**  
 cv@thermovision.ca  
 Produits Thermovision

**point S**  
 La Prairie pneus et mécanique est à la recherche d'un.e

**PRÉPOSÉ.E AU SERVICE**

Installateur de pneus et changement d'huile moteur  
 Avec ou sans expérience  
 Temps plein  
 Avantage sociaux  
 Formation et équipement fournis

Communiquez avec Pierre-Guy au 450 659-5441

**CHAUFFEURS DEMANDÉS**  
**FLAT BED ÉTATS-UNIS**  
 Salaire compétitif  
 Assurances collectives

**SOUTH BEC Express**

450 248-7337  
 dispatch@southbec.com  
 1303, route 235, Bedford, Qc J0J 1A0

**STRATÉGIES DE RECHERCHE D'EMPLOI 2.0**

PLATEFORME DE FORMATION EN LIGNE

Quand je veux, où je veux, À mon rythme

Activité gratuite sur inscription  
**450 346-3044**

**MAXIMISEZ LA VISIBILITÉ DE VOS OFFRES D'EMPLOI**

Propulsé par **jobboom**

Annoncez avec nous 450 347-0323

Conseiller en solutions médias  
recherché pour la région de Granby !  
Êtes-vous LA PERSONNE QU'IL NOUS FAUT ?

AJOUT POSTE  
SUPPLÉMENTAIRE



Vous avez à cœur l'achat local et le développement économique de votre région !

Les principales responsabilités du conseiller en solutions médias sont de solliciter et développer les ventes de la gamme complète des solutions publicitaires offertes auprès de votre clientèle afin de les aider à maximiser l'impact de leur investissement.

**Notre nouveau collègue possède :**

- Un diplôme d'études collégiales
- Expériences dans le domaine de la vente
- Expert dans le développement de clientèle.
- Habilités marquées en communication
- Axé vers des résultats
- Possède une automobile.

Envoyez votre C.V au  
[rgagne@granbyexpress.com](mailto:rgagne@granbyexpress.com)

Granby  
**Express**  
VOTRE MÉDIA D'ICI .COM

>287617

**WESTON FOODS**  
**NOUS  
EMBAUCHONS!**

**Rôles de production générale à temps plein!**  
**Rôles d'assainissement à temps partiel!**  
**Mécaniciens à temps plein et à temps partiel!**

**150 BLVD INDUSTRIEL,  
NAPIERVILLE, QUEBEC  
JOJ ILO**

**Postulez en ligne sur [westonfoods.com](http://westonfoods.com) **  
**ou venez nous rendre visite!**

>296812

# NOUS RECRUTONS!

**Plusieurs postes disponibles à notre nouveau site  
de Saint-Jean-sur-Richelieu**

**PLUSIEURS AVANTAGES AUX EMPLOYÉS :**

- Équipe dynamique et accueillante
- Environnement de travail motivant
- Programme complet d'assurance collective
- Fonds de pension avantageux
- Possibilité de carrière au sein de l'entreprise
- Quarts de travail de jour et de soir
- Possibilité de temps supplémentaire
- Plusieurs formations payées
- Mesures préventives en santé et sécurité
- Rabais aux employés

**PLUSIEURS POSTES DISPONIBLES :**

- Opérateur(trice) de chariot élévateur
- Aide-Chauffeur(euse)
- Chauffeur(euse) camion lourd (classe 3 et classe 1 FM)
- Chauffeur(euse) opérateur(trice) de camion girafe (boom truck)

**BIENVENUE DANS LA COUR DES GRANDS !**



**Faites-nous parvenir votre CV!**

[rh@lefebvrebenoit.com](mailto:rh@lefebvrebenoit.com) et notre site [www.lefebvrebenoit.com/emplois/](http://www.lefebvrebenoit.com/emplois/)

1200 boulevard Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu, QC J2Y 1J4

**LEADER EN DISTRIBUTION DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION DEPUIS PLUS DE 60 ANS !**

>296468

Voyez les offres d'emploi disponibles de la semaine d'Emploi-Québec en visitant le

[www.canadafrancais.com](http://www.canadafrancais.com)



# message factory

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Nous recherchons des couturières (ers) avec expérience qui veulent faire partie de notre équipe! Nous avons un atelier de couture avec boutique au centre-ville de St-Jean-sur-Richelieu.

- Poste à temps plein à l'année
  - Jusqu'à 40 hres /semaine
  - Expérience sur machine surjeteuse, plain, etc.
- Salaire à discuter, en fonction de l'expérience

Envoyez votre C.V. par courriel à : [daniel@messagefactory.ca](mailto:daniel@messagefactory.ca)

228A, RUE RICHELIEU, ST-JEAN-SUR-RICHELIEU

## Couturière/ Couturier



### OFFRE D'EMPLOI JOURNALIER PÉRIODE ESTIVALE

La Municipalité de Sainte-Brigide-d'Iberville est à la recherche d'une personne pour occuper le poste de journalier durant la période estivale.

**DURÉE DE L'EMPLOI :**  
- Début le 21 juin 2021, pour une durée de 12 semaines

**CRITÈRES :**  
- Conditionnel à l'obtention d'un financement dans le cadre du programme « Emplois d'été Canada »  
- Doit être âgé entre 15 et 30 ans et répondre aux critères du programme

**FONCTIONS ET TÂCHES :**  
- Travaux d'horticulture  
- Entretien des terrains et bâtiments municipaux  
- Travaux de voirie  
- Soutien à l'inspecteur municipal  
- Toute autre tâche reliée au milieu municipal

**APTITUDES ET QUALITÉS REQUISES :**  
- Grande autonomie et facilité à communiquer  
- Avoir de l'initiative  
- Bonne condition physique  
- Connaissance du milieu rural  
- Polyvalence  
- Détenir un permis de conduire n'est pas obligatoire, mais un atout

**SALAIRE ET CONDITIONS :**  
- Salaire selon expérience  
- Horaire variable, environ 40 heures par semaine, du lundi au vendredi

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae par courrier, courriel ou télécopieur **avant vendredi le 26 février 2021.**

**ADRESSE POSTALE :**  
555, rue Principale, Sainte-Brigide-d'Iberville, QC, J0J 1X0

**COURRIEL :** [direction@sainte-brigide.qc.ca](mailto:direction@sainte-brigide.qc.ca)

**TÉLÉCOPIEUR :** 450 293-1077

Notes: Le masculin est utilisé pour alléger le texte, et ce, sans préjudice pour la forme féminine.



### Responsable des expéditions & réceptions

#### Description du poste :

Responsable des expéditions et de la réception des marchandises, surveillance d'inventaire et divers petits travaux d'usine. (emballage, petit assemblage, préparation de matériel, etc...)

Poste à temps plein, peu exigeant physiquement, divers avantages sociaux, participation de l'employeur à l'assurance collective, salaire de départ 16.50\$/h, 3 semaines de vacances.

#### Aptitudes requises :

- DES (diplôme d'études secondaires)
- À l'aise avec système informatique
- Méthodique, ordonné et responsable

#### Atout :

- Expérience dans le domaine Expédition et Réception
- Aptitude pour le travail manuel
- Permis pour conduite de chariot élévateur

- Maîtrise de la langue anglaise

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Ressources humaines,  
**Machineries ISOTOP**  
755, rue Pierre-Caisse  
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec),  
J3B 8C6  
[info@isotop.com](mailto:info@isotop.com)



Dominion Blueline inc., fabricant de papeterie de bureau depuis 1917 situé à St-Jean-sur-Richelieu, est à la recherche de :

- ◆ Aide-pressier
- ◆ Ajusteur et opérateur
- ◆ Aide à la production

Nous avons des postes de jour, soir ou nuit. Nous offrons des salaires compétitifs et une gamme d'avantages sociaux.

Faites parvenir votre cv à [srh@bluelineinc.com](mailto:srh@bluelineinc.com)

coeuracoer.com

QuébecRencontres.com

**RÉPONDEZ aux annonces RAPIDEMENT**

**1-900-789-6633**

**#26387** BELL, ROGERS/FIDO TELUS, VIDEOTRON

**ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT (450) 515-5858**

**Pour PLACER votre annonce GRATUITEMENT:**  
Enregistrez dès maintenant votre annonce détaillée en téléphonant au (450) 515-5858. Effectuez votre enregistrement avant lundi 9h pour une parution dans l'édition suivante.

**Pour RÉCUPÉRER vos messages FACILEMENT:**  
Prenez gratuitement connaissance du nombre de messages reçus en téléphonant au (450) 515-5858. Composez par la suite le 1-900-789-6633 (depuis votre téléphone résidentiel) ou le #26387 (depuis votre téléphone cellulaire) pour les écouter.

**Pour RÉPONDRE aux annonces RAPIDEMENT:**  
Composez le 1-900-789-6633 (depuis votre téléphone résidentiel) ou le #26387 (depuis votre téléphone cellulaire). Au menu principal, sélectionnez l'option 4, entrez le numéro de l'annonce sélectionnée et laissez votre message.

#### FEMME CHERCHE HOMME

**SANS SE VANTER, CATHY SE DIT PLUTÔT JOLIE!** 77 ans, 5'5", 160 lb, patiente, a humour, auto, aime cuisiner, rire, jaser, désire trouver bon ami, demeurant à St-Jean, n-alcoolique, autonome, ayant bon sens de l'humour, aimant rire et appréciant la vie. **415551**

**DAME DE COEUR BIEN DANS SA PEAU,** près de St-Jean, 5'4", 165 lb, chev courts poivre et sel, yx verts, n-fum, en forme, aime nature, cuisine, désire copain 58 ans et plus, n-fum, sobre, doux, simple, au passé réglé. **415337**

**MADO, UNE JEUNE FEMME DANS L'ÂME!** Retraitée de 65 ans, veuve, demeure à St-Jean, possède moto, aime télé, marche, discussions, cherche H plus jeune si possible, sérieux, ayant aussi moto et bon sens de l'humour. **415715**

**KARINE PRÉFÈRE LA CHALEUR D'UNE VOIX,** 31 ans, nouvelle sur le réseau, demeure à St-Jean, a vieille âme, souhaite connaître H, aimant aussi entendre une voix, pour simple plaisir de discuter ensemble. **415410**

**LA PUISSANCE D'UN SOURIRE...** Veuve de la Montérégie, 68 ans, chev poivre et sel, aime marche, resto, jeux de société, désire connaître H 65-70 ans, n-fum, 5'6"-5'9", de poids santé, avec qui partager belles choses de la vie. **415282**

**ET SI ON SE PARLAIT PLUS LONGUEMENT?** Femme de 55 ans, 5'6", 130-135 lb, souhaite connaître H, 5'10" et plus, intelligent, ayant intérêts communs, pour s'aimer et être bien ensemble. **415255**

#### À LA FOIS SEXY ET ROMANTIQUE,

belle femme de 49 ans, 5'5", 160 lb, travaillante, recherche grand monsieur 40-55 ans, sexy tout comme elle, travaillant, romantique et sachant ce qu'il veut dans la vie. **414939**

**P'TIT BOUT DE FEMME TRÈS ENJOUÉE,** 72 ans, n-fum, éveillée, blagueuse, demeure sur la rive-sud, aime danse en ligne, voyages, camping, festivals, veut découvrir monsieur 65-72 ans, 5'-5'6", n-fum. **399617**

**CHANTAL, UNE GENTILLE FEMME DE FAMILLE**rive-nord, 50 ans, souriante, sociable et très sérieuse dans sa démarche, aime cuisine, marche, souhaite trouver ami, avec qui développer quelque chose de sérieux. **412321**

**TU AIMES RIRE? TU ES MON HOMME!** Nathalie de St-Jean, 55 ans, recherche H, sérieux dans sa démarche, ayant bon sens de l'humour, aimant rire, sortir, se balader en auto et autres activités, pour but sérieux. **414777**

**UN JOYEUX BON VIVANT POUR RITA!** St-Jean, 5'5", 150-160 lb, aime bouger, escapades de fins de semaines, recherche H 69-88 ans, même région, n-alcoolique, franc, ayant auto, aimant rire, simplicité, marche, cuisine. **413778**

**PETITE DAME CHERCHE CHARMANT MONSIEUR!** 76 ans, cultivée, autonome, a voiture, aime voyager, recherche gentil monsieur, propre, doux, cultivé, avenant et poli. **412441**

**SUZANNE ADORE RIRE, ET TOI?** Dans 60aine, 5'8", n-fum, sociable, vit à St-Jean, aime marche, ciné, spectacles, souhaite trouver bon compagnon, ayant intérêts similaires. **415559**

#### UN AMI-AMANT POUR LA JOLIE DORIS,

49 ans, 5'5", 150 lb, chev noirs longs, yx noirs, travaillante, affectueuse et romantique, désire H 50-55 ans, propre et romantique lui aussi, avec qui passer bons moments. **412239**

**REGARDER-VOUS DANS LA MÊME DIRECTION QUE CHANTAL?** 49 ans, patiente, accueillante, travaille en santé, aime famille, enfants, cuisine, voyages, cherche à découvrir bel H 50-60 ans, grand, gentil, généreux et très affectueux si possible. **411897**

**TOUTE NOUVELLE À ST-JEAN!** Début 40aine, cherche à connaître H 45 ans et plus, mature, pour partager bon temps, se gêner et bien profiter de la vie. **412182**

#### HOMME CHERCHE FEMME

**CLAUDE AIME ÊTRE AU GOÛT DU JOUR,** St-Jean, 71 ans, n-fum, agréable à regarder, fier, jeune de coeur et d'esprit, aime vélo, marche, désire F 59-72 ans, taille et poids prop, pour se connaître et peut-être aller plus loin. **404979**

**APPRENONS À NOUS CONNAÎTRE!** Homme de St-Jean, 66 ans, 5'4", poids santé, en santé, à l'aise, désire F, 5'-5'3", de St-Jean, simple, qui pour bons moments et bout de chemin. **415429**

**ÇA BOUGE AVEC DANIEL!** St-Jean, 62 ans, 5'5", 130 lb, aime marche, vélo, conditionnement physique, cherche F 58-64 ans, en forme, aimant bouger, pour but sérieux si affinités. **415336**

#### SALUTATIONS D'UN BEL HOMME!

Arménien de Brossard, fin 60aine, chev poivre et sel, allure jeune, sociable, drôle et polyglotte, cherche amie dans 50aine, 5'5", poids prop, sensible, sociable, douce et drôle. **415387**

**À TOI QUI M'ÉCOUTES...** Denis de St-Jean, 45 ans, 5'11", 170 lb, blond aux yx bleu clair, raffiné, bien établi, dynamique, ressemble à Alain Choquette, désire F, semblable, pour temps de qualité et bons moments. **414985**

**ROGER AIMERAIT NE PLUS ÊTRE SEUL...** 75 ans, d'app jeune, en bonne forme physique, cherche F, 5'5" et plus, 170 lb et moins, aimant, voyages, balades en auto et marche. **414807**

**ANDRÉ TE CHARMERA PAR LE RIRE!** 59 ans, 6', 230 lb, travaillant, demeure à St-Jean, a grand sens de l'humour, aime marche, nature, vélo, musique, spectacles, recherche amie, de St-Jean ou alentours. **415634**

**JF, UN GARS VRAIMENT PAS COMPLIQUÉ,** 38 ans, 6'2", 200 lb, chev rasés, yx bleus, demeure sur la rive-sud, cherche à connaître F, afin de devenir bons amis et plus. **415335**

**MARIO, UN HOMME À DÉCOUVRIR!** 65 ans, 5'11", n-alcoolique, semi-retraité, aime partager bons soupers, sortir, s'amuser, cherche grande F 55-60 ans, aimant voyager. **414830**

**NOUVEAU À ST-JEAN!** Homme célibataire de 68 ans, jeune de coeur et d'app, généreux, éduqué, aime rire, cherche gentille F, de St-Jean, ayant bon caractère, aimant marcher et jaser, pour but sérieux. **414800**

**MOMO POUR LES INTIMES!** Homme de St-Jean, cherche à rencontrer gentille F 75-82 ans, demeurant aussi à St-Jean, aimant cartes, plaisir, pétanque et sports de groupe. **415085**

**ANDRÉ A DE MULTIPLES INTÉRÊTS,** St-Jean, 59 ans, 6', 220 lb, travaillant, aime nature, marche, vélo, spectacles, resto, natation, ciné, recherche F, demeurant dans alentours de St-Jean, intéressée. **414820**

#### HOMME CHERCHE HOMME

**ENGAGÉ OU PAS, ON VA S'AMUSER!** Homme du début 60aine, paraît bien, propre et rasé, peut recevoir, recherche autre H, pour s'amuser ensemble lors de belles rencontres occasionnelles et discrètes. **415726**

**P'TIT BONHOMME À LA BOUCHE GOURMANDE...** Dans mi60aine, bien pourvu, propre, discret, sans maladie, cherche à contacter autre H, afin de pouvoir le caresser de ses mains très habiles. **414380**

**PLACE À L'IMAGINATION...** Homme de St-Jean, 41 ans, 5'5", 160 lb, châtain, yx pers, app agréable, drôle, compréhensif, aime équitation, cherche H 25-45 ans, avec qui développer relation amicale d'abord. **1158741**

**BEAU ET BIEN FAIT,** St-Jean, 60 ans, 5'7", 150 lb, cherche à rencontrer autre H, de belle app, en forme, sans maladie, pour plaisir à deux, avec grand respect. **399721**

#### FEMME CHERCHE FEMME

**PARCE QUE LE TEMPS FILE...** Femme de 50 ans, 5'2", 120 lb, belle peau bronzée, beau sourire, désire F, ayant même désirs, pour expériences, sans pression et avec respect. **410975**

**CHALEUR AU RENDEZ-VOUS...** Catherine, 27 ans, belle petite brune, demeure à Mtl, cherche à rencontrer autre H, de belle app, qui avoir chaudes discussions. **413059**

**VOICI JULIE!** Belle blonde aux yx bleus de St-Jean, 44 ans, 5'9", 130 lb, bi, mature, attentionnée, aime plein air, veut F 35-55 ans, bi, pour plaisir, amitié, sensualité et intimité. **4142194**

**LAISSEZ-VOUS ALLER AVEC DIANE ET DANY!** Couple ouvert dans mi 50aine, elle, 4'11", 170 lb, lui, 5'10", 155 lb, en forme, paraît bien, cherche couple HF 50aine et plus, de St-Jean, pour plaisir occasionnel. **411251**

ACHÉTEZ DES CRÉDITS VOXTEL DANS TOUS LES DÉPANNEURS COUCHE-TARD!

**COVID-19 ET DISTANCIATION SOCIALE**

*Vous ne pouvez plus rencontrer?*

*Ce n'est pas une raison pour s'isoler!*

Retrouvez des centaines de personnes qui comme vous, ont envie de jaser! Tissez des liens amicaux DÈS MAINTENANT, soyez en bonne compagnie au RETOUR DES BEAUX JOURS!

*Ça va bien aller!*

Pour plus d'informations contactez le service à la clientèle 1-888-985-2233

**JEUNE PROFESSIONNELLE EN QUÊTE DE SÉRIEUX,** St-Jean, 47 ans, 5'5", chev foncés longs, yx noisette, a fils (10 ans) en garde partagée, souhaite rencontrer H 37-50 ans, d'app jeune, exerçant belle profession, aimant beaucoup rire et enfants. **412302**

**DE BONNE HUMEUR, DU MATIN AU SOIR!** Brunette de Marieville, 58 ans, 5'2", 110 lb, yx pers, bien dans sa peau, aime vélo, moto, plein air, voyages et jardinage, souhaite trouver H 45-58 ans, souriant, doux, avec qui bâtir belle relation amoureuse. **4532071**

**UNE AMIE OU PEUT-ÊTRE PLUS POUR SYLVAIN,** 49 ans, 6', poids moyen, chev et yx bruns, simple et sincère, demeure à St-Jean, a emploi, aime plein air, VTT, ciné et resto, cherche à contacter F, intéressée. **128617**

**BEAU MONSIEUR EN EXCELLENTE SANTÉ!** Dans 60aine, 5'4", 140 lb, retraité, cherche douce compagnie, avec qui partager beaux moments et apprendre ainsi à mieux se connaître. **415366**

**FRANÇOIS EST EXTRÊMEMENT AFFECTUEUX,** 41 ans, simple, sérieux, aime rigoler, vit dans coin de Mt St-Hilaire, cherche F. **415182**

**635** Coiffure/beauté/esthétique

**RECHERCHE** coiffeur(se) avec auto pour résidence personnes âgées autonomes centre d'accueil, hôpitaux. Clientèle assurée. 5 1 4 - 7 6 6 - 3 5 5 3, 1-800-448-3553

**695** Emplois demandés

**HOMME À TOUT FAIRE** Pour vos différents travaux à l'intérieur comme à l'extérieur. Spécialité : Maçonnerie, taille de pierre, pose de gypses, menuiserie. à contrat ou à l'heure. Bon prix. 514 913-0185

**945** Achat d'autos

**ACHAT, AUTO CAMION.** Payons comptant. 300\$ à 5,000\$. 514-943-0989

**985** Autos à vendre

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucune enquête de crédit. Financement sur place. Voiture, camion, van. Léger dépôt requis. Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 5 1 4 - 8 3 0 - 0 0 9 8 1-888-446-5250 www.robertcloutierautos.com

**650** Bars/hôtels/restaurants

**LIVEUR** et téléphoniste temps plein/ partiel, disponible jour/ soir, Présenter avec CV.: Resto Chez-Toi à Iberville. 450-346-1558

Trouvez-en encore plus sur [vosclassees.ca](http://vosclassees.ca)  
**Transport**

Trouvez-en encore plus sur [vosclassees.ca](http://vosclassees.ca)



**L'ÉQUIPE S'AGRANDIT, DANS UN MAGASIN FRÂICHEMENT RÉNOVÉ, PLUSIEURS POSTES DISPONIBLES!**  
Postes à temps plein/partiel, idéal pour les étudiants(e) et les retraités(e).

- 1 GÉRANT ÉPICERIE**  
salaire à discuter
- 2 ASSISTANT GÉRANT ÉPICERIE**  
salaire à discuter
- 3 COMMIS AUX PRODUITS LAITIERS ET RÉFRIGÉRÉS**  
temps plein, salaire à discuter
- 4 COMMIS ÉPICERIE**  
temps plein, salaire à discuter
- 5 GÉRANT(E) DE SERVICE**  
salaire à discuter
- 6 ASSISTANTE CHEF CAISSIÈRE**  
temps plein, salaire à discuter
- 7 CAISSIER(E)**  
temps partiel
- 8 COMMIS AUX FRUITS ET LÉGUMES**  
temps plein
- 9 ASSISTANT POISSONNIER**  
temps plein, salaire à discuter
- 10 COMMIS À LA POISSONNERIE**  
temps plein, salaire à discuter
- 11 ASSISTANT GÉRANT DE VIANDE**  
temps plein, salaire à discuter
- 12 BOUCHER**  
temps plein

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de M. Daniel St-Jean Marché Laplante, 420, 2<sup>e</sup> Avenue Saint-Jean-sur-Richelieu, J2X 2B8  
Télé: 450 357-1261 • [supermarchelaplante@bellnet.ca](mailto:supermarchelaplante@bellnet.ca)

**EMPLOIS**  
[canadafrancais.com/emplois](http://canadafrancais.com/emplois)  
**LE CANADA FRANÇAIS**

**MAISON HINA**

**URGENT ! Nous RECRUTONS**

La **Maison Hina**, maison d'aide et d'hébergement pour femmes victimes de violence conjugale avec ou sans enfant(s), est à la recherche d'intervenantes pour combler :

**La LISTE DE RAPPEL avec possibilité de remplacement.**

**EXIGENCES :** Connaissance de la problématique et de l'intervention féministe, capacité à travailler en équipe, capacité d'écoute, formation ou expérience pertinente, expérience dans le milieu communautaire et/ou dans le milieu des conditions de vie des femmes, flexibilité sur les différents horaires de travail variant sur 24 hrs / 7 jrs.

**SALAIRE :** 17,24\$ / heure pendant la probation et 18,94\$/heure après probation

Prière de faire parvenir votre c.v. par fax, courrier ou courriel le plus tôt possible.

NOUS VOUS DEMANDONS DE JOINDRE À VOTRE C.V. UNE LETTRE DE PRÉSENTATION INCLUANT VOTRE VISION DE LA PROBLÉMATIQUE SUR LA VIOLENCE CONJUGALE ET DE L'APPROCHE FÉMINISTE.

**C.P. 368, St-Jean-sur-Richelieu (Qc) J3B 6Z5**  
Fax : 450 346-8161  
Courriel : [maison.hina@qc.aira.com](mailto:maison.hina@qc.aira.com)

**DATES À RETENIR**

**09 février**  
**Cercle des Fermières de Saint-Jean-sur-Richelieu**  
Réunion mensuelle virtuel

Réunion mensuelle le 09 février 2021, surveillez vos courriels, nous vous enverrons un lien afin de participer à la réunion. On vous demande de porter du rouge ou avoir un décor de Saint-Valentin. Inf.: Nathalie Paulhus Communication-Recrutement - 450 347-6756

**01 mars**  
**Filles d'Isabelle de Saint-Jean-sur-Richelieu**  
Réunion Mensuelle

Réunion mensuelle au centre de ressourcement à 19h Inf.: Monique Lyons Régente au 450 358-9087.

**05 avril**  
**Filles d'Isabelle de Saint-Jean-sur-Richelieu**  
Réunion Mensuelle

Réunion mensuelle au centre de ressourcement à 19 h - Nous soulignerons Notre Patronne Isabelle de Castille. Inf.: Monique Lyons Régente au 450 358-9087.

**03 mai**  
**Filles d'Isabelle de Saint-Jean-sur-Richelieu**  
Réunion Mensuelle

Réunion mensuelle au centre de ressourcement à 19 h - Nous soulignerons la Fête des mères. Venez nombreuses. Tirage d'un cadeau. Inf.: Monique Lyons Régente au 450 358-9087.

**30 mai**  
**Filles d'Isabelle de Saint-Jean-sur-Richelieu**  
Pèlerinage Annuelle

Cap de la madeleine, pèlerinage annuelle. Inf.: Votre Régente Monique Lyons Régente au 450 358-9087.

**07 juin**  
**Filles d'Isabelle de Saint-Jean-sur-Richelieu**  
Réunion Mensuelle

Réunion mensuelle au centre de ressourcement au 80 Lajeunesse à 19h Venez nombreuses. Tirage des cartes cadeaux. Élections et visite de notre Digne Régente D'État. Inf.: Monique Lyons Régente au 450 358-9087.

**05 juillet**  
**Filles d'Isabelle de Saint-Jean-sur-Richelieu**  
Réunion Mensuelle

Réunion mensuelle au centre de ressourcement au 80 Lajeunesse à 19h Inf.: Monique Lyons Régente au 450 358-9087.

**02 août**  
**Filles d'Isabelle de Saint-Jean-sur-Richelieu**  
Réunion Mensuelle

Réunion mensuelle à 19 h. Endroit à déterminer. Inf.: Monique Lyons Régente au 450 358-9087.

**Avis public**

Régie des alcools, des courses et des jeux

**AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE**

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Harbour, Josée 6029 Rue Mazarin Montréal (Québec) H4E 2X1	Un restaurant pour vendre incluant terrasse.	RESTAURANT LES CÉDRES 658 Route 219 Loc. B Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J2Y 1C4 Dossier : 10099630



**VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**

**APPEL D'OFFRES NO. SA-375-LO-21-P**

**TRAVAUX - MODULES DE JEU ET AMÉNAGEMENTS DANS DIVERS PARC DE LA VILLE**

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu demande des soumissions pour le projet cité en titre. La soumission doit se trouver physiquement au bureau de la Division approvisionnement de la Ville, au 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 6K2, **avant le 8 mars 2021, à 14 heures.** Chaque enveloppe sera estampillée à l'horodateur de la division et un reçu peut être exigé. Les soumissionnaires sont invités à y assister. Notez que cet appel d'offres est assujéti aux accords suivants: **ACCQO, AQNB, ALEC.**

Toutes les entreprises intéressées pourront se procurer les documents de soumission à compter de 9 heures, le 11 février 2021, sur le système électronique d'appel d'offres ([www.seao.ca](http://www.seao.ca)).

Division approvisionnement,  
Martine Pelletier  
Chef de division

**VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**

**APPEL D'OFFRES NO. SA-2818-TP-21-P**

**INSPECTION, ENTRETIEN ET NETTOYAGE DES UNITÉS STORMCEPTORS**

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu demande des soumissions pour le projet cité en titre. La soumission doit se trouver physiquement au bureau de la Division approvisionnement de la Ville, au 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 6K2, **avant le 1 mars 2021, à 14 heures.** Chaque enveloppe sera estampillée à l'horodateur de la division et un reçu peut être exigé. Les soumissionnaires sont invités à y assister. Notez que cet appel d'offres est assujéti aux accords suivants: **ACCQO, AQNB, ALEC.**

Toutes les entreprises intéressées pourront se procurer les documents de soumission à compter de 9 heures, le 11 février 2021, sur le système électronique d'appel d'offres ([www.seao.ca](http://www.seao.ca)).

Division approvisionnement,  
Martine Pelletier  
Chef de division

**VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**

**APPEL D'OFFRES NO. SA-2824-TP-21-P**

**FOURNITURE ET PLANTATION D'ARBRES**

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu demande des soumissions pour le projet cité en titre. La soumission doit se trouver physiquement au bureau de la Division approvisionnement de la Ville, au 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 6K2, **avant le 1 mars 2021, à 14 heures.** Chaque enveloppe sera estampillée à l'horodateur de la division et un reçu peut être exigé. Les soumissionnaires sont invités à y assister. Notez que cet appel d'offres est assujéti aux accords suivants: **ACCQO, AQNB, ALEC.**

Toutes les entreprises intéressées pourront se procurer les documents de soumission à compter de 9 heures, le 11 février 2021, sur le système électronique d'appel d'offres ([www.seao.ca](http://www.seao.ca)).

Division approvisionnement,  
Martine Pelletier  
Chef de division

**VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**

**APPEL D'OFFRES NO. SA-409-IN-20**

**FOURNITURE ET LIVRAISON - REMPLACEMENT DE LA GÉNÉRATRICE DE L'USINE DE FILTRATION DE LA RIVE EST**

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu demande des soumissions pour le projet cité en titre. La soumission doit se trouver physiquement au bureau de la Division approvisionnement de la Ville, au 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 6K2, **avant le 1<sup>er</sup> mars 2021, à 14 heures.** Chaque enveloppe sera estampillée à l'horodateur de la division et un reçu peut être exigé. Les soumissionnaires sont invités à y assister. Notez que cet appel d'offres est assujéti aux accords suivants: **ACCQO, AQNB, ALEC.**

Toutes les entreprises intéressées pourront se procurer les documents de soumission à compter de 9 heures, le 11 février 2021, sur le système électronique d'appel d'offres ([www.seao.ca](http://www.seao.ca)).

Division approvisionnement,  
Martine Pelletier  
Chef de division

# La Bell nouvelle

**ON PARLE DE VOUS!**

Une présentation d'Espace Bell 395, boul. Séminaire Nord 450 348-5210 | Carrefour Richelieu 450 349-4400



EXCELLENCE

## NOMINATION CHEZ ROYAL LEPAGE EXCELLENCE

Monsieur Frédéric Leblanc anciennement de chez Proprio Direct, s'est joint à l'équipe de **Royal LePage Excellence**. Vous pouvez le contacter au 514 880-5325.

**Bienvenue dans l'équipe Royal LePage Excellence!**

**Frédéric Leblanc,**  
Courtier immobilier résidentiel et commercial



Le Richelieu  
VOTRE MÉDIA D'ICI

## NOS 5 GAGNANTS DU TIRAGE GAGNEZ VOTRE SAINT-VALENTIN

Prix N° 1 :

100\$ chez



+

100\$ chez



**GAGNANT :**  
Yvan Delisle  
de Mont-Saint-Grégoire

Prix N° 2 :

100\$ chez



+

100\$ chez



**GAGNANTE :**  
Julie Morin  
de Mont-Saint-Grégoire

Prix N° 3 :

100\$ chez



+

100\$ chez



**GAGNANTE :**  
Marie-Claude Guérin  
de Saint-Jean-sur-Richelieu

Prix N° 4 :

100\$ chez



+

100\$ chez



**GAGNANTE :**  
Julie Nadeau  
de Saint-Jean-sur-Richelieu

Prix N° 5 :

100\$ chez



+

100\$ chez



+ un sac à main de chez



**GAGNANT :**  
Alain Perreault  
de Saint-Jean-sur-Richelieu

Vous êtes un commerçant et vous voulez nous faire part d'une « Bell » nouvelle?

**450 347-0323**

Bonne Saint-Valentin!

